

MARIA MADERNA

## Elenco pubblicazioni: Sommario

Lavori di prossima pubblicazione.....	1
Curatele e saggi in volume .....	1
Contributi in atti di convegno .....	4
Studi in riviste scientifiche e articoli in periodici .....	5
Prefazioni e brevi introduzioni.....	6
Voci enciclopediche .....	8
Traduzioni in volumi e riviste .....	8
Cataloghi di mostre e di rassegne teatralcinematografiche .....	11
Recensioni, profili e brevi articoli in periodici .....	9
Partecipazione a comitati editoriali, commissioni e giurie, incarichi internazionali e missioni .....	10

## Lavori di prossima pubblicazione

**Woyzeck** (volume della collana ETS di Pisa dedicata all'analisi di testi teatrali nell'ambito del canone europeo. La pubblicazione è prevista per il 2022) (Monografia)

## Curatele e saggi in volume

**Arti sonanti. Viaggio al cuore della rivoluzione concettuale e artistica di Carmelo Bene**, in Dagmar Reichardt, Domenica Elisa Cicala, Donatella Brioschi, Mariella Martini-Merschmann (a cura di), Polifonia musicale. Le tante vie delle melodie italiane in un mondo transculturale, Firenze, Franco Cesati Editore, 2020, pp. 87-93 (saggio in volume)

**Un teatro che accade. Forme espressive e modalità estetiche del performativo in Pirandello**, in Bart van Den Bossche, Bart Dreesen (a cura di), Iconografie pirandelliane. Immagini e cultura visiva nell'opera di Luigi Pirandello, Oxford-Bern-Berlin-Bruxelles-New York-Wien: Peter Lang, 2020, pp. 249-264 (saggio in volume)

**La principessa barbara di Lars von Trier: ‘Medea’**, in Roberta Carpani, Laura Peja, Laura Aimò (a cura di), *Scena madre. Donne personaggi e interpreti della realtà. Studi in onore di Annamaria Cascetta*, Milano: Vita e Pensiero, 2014, pp. 435-441 (saggio in volume)

**L’istruttoria (1965). Il prototipo del dramma documentario**, in Annamaria Cascetta, Laura Peja (a cura di), *La prova del Nove. Scritture per la scena e temi epocali nel secondo Novecento*, Milano: Vita e Pensiero, 2005, pp. 59-96 (saggio)

**Il tamburo di latta**, in Simone Arcagni, Manuele Cecconello, Guido Michelone, Giovanni Milazzo (a cura di), *Lecture dei film. Metodi e analisi nel cinema contemporaneo*, Santhià: GS Editrice, 1997, pp. 103-112 (saggio)

**Woyzeck**, in AA.VV., *Spielfilme im Unterricht. Deutsch als Fremdsprache. Filmworkshop 1995* (Proposta di didattizzazione del “Woyzeck” di Büchner in un volume della collana, diretta da Germana D’Alessio, destinata all’aggiornamento degli insegnanti delle scuole medie superiori), Milano: Goethe-Institut, 1995, pp. 103-115 (saggio)

**Trickspezialisten. Pubblicità animata in Germania dagli anni Dieci agli anni Trenta**, in Giannalberto Bendazzi, Guido Michelone (a cura di), *Il movimento creato. Studi e documenti di ventisei saggi sul cinema d’animazione*, Torino: Pluriverso, 1995, pp. 173-178 (saggio)

**La macchina teatro: l’avanguardia e l’immagine in Germania**, in AA.VV., *Il cavallo di Troia. Macchine e meccanismi scenici e letterari*, Reggio Emilia: Tecnostampa 1993, pp. 95-100 (saggio che documenta la cura, da parte di Maria Maderna, di una sezione storica della mostra “Deus ex machina”, progettata e realizzata da Franco Brambilla e Elvira Garbero Zorzi a Reggio Emilia – Sale del Ridotto del Teatro Municipale Valli, 20/2-14/3/1993 – e a Modena – Sale del Ridotto del Teatro Comunale, 20/3-10/4/1993)

**Tragedie elettroniche. Rapporti tra messa in scena e messa in onda**, in: AA-VV, *Il teatro al cinema*, Roma: C.G.S., 1992, pp. 35-43 (saggio)

**Bertolt Brecht. L’efficacia drammatica**, in: AA.VV, *Il teatro al cinema*, Roma: C.G.S., 1992, pp. 107-114 (saggio)

**Aktuelle Videos aus Italien**, in AA.VV, *European Media Art Festival*, Osnabrück: Experimentalfilm Workshop- Film und Medienbüro Niedersachsen, 1992, pp. 100-103 (saggio in tedesco su percorsi e modalità della videoarte)

**La marchesa von...**, in Benvenuto Cuminetti, Stefano Ghislotti (a cura di), *Bergamo e il teatro*, Bergamo: Edizioni del Teatro Donizetti, 1991, pp. 33-38 (saggio)

**Lulù**, in Benvenuto Cuminetti, Stefano Ghislotti (a cura di), *Bergamo e il teatro*, Bergamo: Edizioni del Teatro Donizetti, 1991, pp. 99-103 (saggio)

**La scrittura di Beckett**, in Annamaria Cascetta (a cura di), *Sipario! 2. Sinergie videoteatrali e rifondazione drammaturgica*, Roma: Eri-RAI, 1991 (Verifica Qualitativa Programmi Trasmessi), pp. 163-192 (saggio scritto con Annamaria Cascetta sui videodrammi girati da Beckett per l’emittente Süddeutscher Rundfunk)

**Heinrich Böll.** Lezioni francofortesi, Milano: Linea d'ombra Edizioni (distribuzione Giunti), 1990, pp. 5-93 (monografia)

**Waller: l'ultima passeggiata,** in Luigi Bini (a cura di), Attualità cinematografiche 1990, Milano: Edizioni "Lecture", 1990, pp. 254-255 (saggio)

**Money!,** in Luigi Bini (a cura di), Attualità cinematografiche 1990, Milano: Edizioni di "Lecture", 1990, pp. 89-90 (saggio)

**Ritorno a Berlino,** in Luigi Bini (a cura di), Attualità cinematografiche 1989, Milano: Edizioni di "Lecture", 1989, pp. 106-107 (saggio)

**Wiener Filme,** in Maresa D'Arcangelo, Paola Paoli (a cura di), Est! Est! Est!, Firenze: Press 80 (Laboratorio Immagine Donna in collaborazione con la cattedra di Teoria e Tecnica delle Comunicazioni di Massa dell'Università di Firenze), 1989, pp. 106-107 (saggio sulla progettualità formale nell'opera di una regista austriaca)

**Saggio (previsto senza titolo) in tedesco sulle pratiche discorsive tra spettacolo ed altri media,** in Cäcilia Hausherr, Erika Keil, Christoph Settele (a cura di), Viper, Luzern: Zyklop Verlag, 1989, pp. 18-25 (saggio)

**L'arte e la parte,** in AA.VV, Film discussi insieme. Annuario del Centro Culturale San Fedele, Milano: Federico Motta Editore, 1989, pp. 341-343 (saggio)

**Il Bauhaus,** in Roberto Andò (a cura di), Festival di Morgana, Palermo: Museo Internazionale delle Marionette, 1989, pp. 25-26 (saggio)

**L'arte e la parte,** in AA.VV, Film discussi insieme. Annuario del Centro Culturale San Fedele, Milano: Federico Motta Editore, 1988, pp. 342-345 (saggio)

**Il cobra verde,** in Luigi Bini (a cura di), Attualità cinematografiche 1988, Milano: Edizioni "Lecture", 1988, pp. 31-32 (saggio)

**Artiste Estremiste,** in M. D'Arcangelo (a cura di), La casa e il mondo (Laboratorio Immagine Donna e Mediateca Regionale Toscana), Firenze: Press 80, pp. 67-70

**L' 'Oresteia' secondo Peter Stein.** Tra antropologia e politica, in Annamaria Cascetta (a cura di), La tragedia inattuale, Milano: Vita e Pensiero, 1988, pp. 168-185 (saggio)

**Faustfilms,** Milano: Collana dei Quaderni di Documentazione del Piccolo Teatro Studio diretti da Giorgio Strehler, 1988, pp. 1-118 (curatela)

**Italienisches Videoteatro. Lust zum Spielen,** in AA.VV, European Media Art Festival, Osnabrück: Experimentalfilm Workshop – Film und Medienbüro Niedersachsen, 1988, pp. 243-248 (saggio in tedesco su percorsi e modalità del videoteatro)

**L'arte e la parte,** in AA.VV, Film discussi insieme. Annuario del Centro Culturale San Fedele, Milano: Federico Motta Editore, 1987, pp. 428-430 (saggio)

**Le metamorfosi di Faust**, in Luigi Bini (a cura di), Attualità cinematografiche 1987, Milano: Edizioni "Lecture", 1987, pp. 155-157 (saggio)

**La Heimat**, in Luigi Bini (a cura di), Attualità cinematografiche 1987, Milano: Edizioni "Lecture", 1987, pp. 48-49 (saggio)

## **Contributi in atti di convegno**

**Una coppia di primedonne. Maria ed Elisabetta** (in Helena Aguilà Ruzola, Donatella Siviero (a cura di), La rappresentazione della parola. Quando la traduzione va in scena, in "Enthymema", 22(2018), pp. 4-16 (rivista internazionale on-line open access di studi letterari, url: <http://riviste.unimi.it/index.php/enthymeme>)

**Modalitäten, Ästhetik und Spielarten der Rezeption Kleists in Italien**, in Gunther Nickel (hg), Kleists Rezeption, Heilbronn: Kleists Archiv Sembdner, 2013, pp. 73-79

**Cinematograficità della scrittura in Peter Handke**, in Benvenuto Cuminetti, Stefano Ghislotti (a cura di), Il cinema nella scrittura, Bergamo: University Press-Edizioni Sestante, 2000, pp. 211-226

**Compagno Tartufo. L'operazione su Molière e Bulgakov**, in Laura Colombo, Federica Mazzocchi (a cura di), Luigi Squarzina e il suo teatro, Roma: Bulzoni Editore, 1996, pp. 97-108

**La scuola dei mariti confusi. A lezione da De Bosio**, in Alberto Bentoglio (a cura di), Gianfranco De Bosio e il suo teatro, Roma: Bulzoni Editore, 1995, pp. 23-35

**La ronda dell'amore. 'Amoretto' e 'Girotondo'**. Gli allestimenti da Schnitzler, in Isabella Innamorati (a cura di), Massimo Castri e il suo teatro, Roma: Bulzoni Editore, 1993, pp. 59-71

**Il video come strumento al servizio di una forma di educazione nuova: dallacultura all'informazione all'apprendimento**, in Franco Bazzocchi, Antonio Maraldi (a cura di), Educational. Il video educativo e di divulgazione. Terza edizione di Videoland, Cesena: Centro Cinema Città di Cesena, 1991, pp. 90-95

**Arte ad alta definizione**, in AA.VV, Punti di vista ovvero i valori. Videoculture 2, Napoli: Dipartimento di Sociologia e di Scienze Relazionali e della Comunicazione dell'Università di Napoli, 1989, p. 47

**Saggio sul dialogo tra istituzioni accademiche e mondo dello spettacolo**, in Simona Carlucci (a cura di), Teatro e Università, Bologna: Associazione Nazionale dei Critici di Teatro, 1988, pp. 103-105 (N.B. Tutti gli interventi a questo congresso di rilevanza

internazionale, firmati dai maggiori rappresentanti della formazione universitaria e del teatro attivo, erano previsti senza titolo)

**Il richiamo della strada. L'area degli autori di lingua tedesca**, in Giorgio Simonelli, Paolo Taggi, *L'altrove perduto. Il viaggio nel cinema e nei mass-media*, Roma: Gremese Editore, 1987, pp. 33-38

**Scampoli di geografia teatrale**, in AA.VV, *Le forze in campo. Per una nuova cartografia del teatro*, Modena: Mucchi Editore, 1986, pp. 243-246

## **Studi in riviste scientifiche e articoli in periodici**

**L'epopea femminile per eccellenza. Ricognizioni tedesche sulla 'Pentesilea' di Heinrich von Kleist**, in "Enthymema", 10 (2014), pp. 156-167 (rivista internazionale on-line open access di studi letterari, url: <http://riviste.unimi.it/index.php/enthymema>)

**La Germania ante Caligari**, in "Segnocinema", 47(1991), p. 76

**Germania Est, anni Cinquanta**, in "Linea d'ombra", 45(1990), p. 40-41

**Il teatro a Berlino**, in "Teatrofestival", 12(1989), pp. 60-65

**Universi misteriosi. Scrittrici tra Est e Ovest**, in "Linea d'ombra", 41(1989), pp. 24-25

**Spazio chiuso**, in "Linea d'ombra", 23(1988), pp. 16-17 (articolo su teatro e carcere)

**Teatro e forme (tedesche)**, in "Teatrofestival", 9(1988), pp. 71-74

**La televisione va in scena**, in "Vita e Pensiero", 7/8(1987), pp. 544-548

**Il Brecht dopo Brecht**, in "Teatrofestival", 7(1987), p. 12 (contributo all'interno di un dossier, volto a indagare l'attualità dell'autore tedesco, firmato anche da Strehler, Ronconi, Barba, Schall e Volli)

**Teatro politico?**, in "Teatrofestival", 6(1987), pp. 71-72

**L'anno di Goethe a teatro**, in "Vita e Pensiero", 1(1987), pp. 543-547

**Fassbinder-Raben. La sintesi ragionata**, in "Segnocinema", 25(1986), pp. 36-37 (articolo sull'apporto della musica nei film del regista tedesco)

**Drammaturgia a Berlino**, in "Teatrofestival", 4(1986), pp. 70-71

**Le radici della Heimat**, in "Segnocinema", 24(1986), pp. 102-103

**Brecht e il cinema tra odio e amore**, in "Segnocinema", 24(1986), pp. 12-13

**Ossessione Fassbinder**, in "Teatrofestival", 2(1986), pp. 66-67

- La tecnologia, l'idea di totalità e la sperimentazione sullo spazio scenico ieri e oggi**, in “Comunicazioni Sociali”, 7(1986), pp. 52-61
- Il filmopera. Un nuovo genere?**, in “Segnocinema”, 20(1985), p. 37-38
- Tempo al tempo. Sten Nadolny**, in “Linea d'ombra”, 12(1985), pp. 86-87
- Il ruolo essenziale del cinema tedesco nella politica del consenso**, in “Segnocinema”, 17(1985), pp. 40-43
- L'inesauribile Bernhard**, in “Linea d'ombra”, 8(1985), pp. 75-76
- Il ruolo del regista**, in “Linea d'ombra”, 7(1984), pp. 64-66
- Il video secondo Fassbinder**, in “Segnocinema”, 13(1984), pp. 48-49
- L'ultimo Handke**, in “Linea d'ombra”, 5/6(1984), pp. 207-211
- Syberberg. L'Apocalisse del cinema dei simboli**, in “Segnocinema”, 11(1984), pp. 43-44
- Botho Strauss. Malessere di una generazione**, in “Quaderni di teatro”, 17(1982), pp. 191-199
- Dal tragico privato al mélo di lusso. Rainer Werner Fassbinder**, in “Quaderni di Cinema”, 9(1982), pp. 19-29 (primo contributo-bilancio uscito in Italia dopo la morte del regista tedesco)
- Falso svolgimento**, in “Segnocinema”, 4(1982), pp. 34-36
- Botho Strauss. Una controllata artificiosità**, in “Scena”, 10(1981), pp. 42-43
- Una donna mancina**, in “Quaderni di Cinema”, 5(1981), pp. 44-45

## Prefazioni e brevi introduzioni

**Prefazione**, in Gabriele Freytag, *Vai a vedere i gorilla. Nuove drammaturgie*, Fano: Aras, 2013, pp. 9-10 (breve introduzione)

**Registi contro il fascismo nelle due Germanie** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – della rassegna* (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Goethe-Institut e dal Comune di Milano al Cinema De Amicis (15-20/2/1994); Milano: Goethe-Institut, 1994, pp. 1-4 (breve introduzione)

**Prima del “Nuovo Cinema Tedesco”. Registi e film 1947-1962** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – della rassegna* (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal

Goethe-Institut e dal Comune di Milano al Cinema De Amicis (23/11-5/12/1993); Milano: Goethe-Institut, 1993, pp. 1-3 (breve introduzione)

**Herbert Achternbusch e Tankred Dorst. Arte come complessità** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – della rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Teatro Verdi di Milano in collaborazione con il Goethe-Institut alla Sala Incontri dell’Istituto per il Diritto allo Studio dell’Università degli Studi (19-26/2/1991); Milano: Il Quadrifoglio, 1991, pp. 4-7 (breve introduzione)*)

**Heinrich Böll. Lezioni francofortesi**, Milano: Linea d’ombra Edizioni, 1990, pp. 5-8 (prefazione)

**Iperrealismo poetico in Alexander Kluge** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – della rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dall’Istituto Cinematografico dell’Aquila in collaborazione con il Goethe-Institut, il Ministero del Turismo e dello Spettacolo, la Provincia e il Comune dell’Aquila alla Sala Vincenzo Rivera dell’Università degli Studi (28-29/9/1990); L’Aquila: “La lanterna magica”, 1990, pp. 7-8 (breve introduzione)*)

**Le ragioni della ragione** (*catalogo – con prefazione -) della rassegna – entrambe a cura di Maria Maderna – replicata a Milano, che integra l’omaggio a Kluge con l’aggiunta di contributi che esemplificano il suo concetto di televisione d’autore. Evento organizzato da Aiace, Goethe-Institut, Comune di Milano al Cinema De Amicis (26-31/5/1992); Milano: Goethe-Institut, 1992, p. 1 (breve introduzione)*)

**Heinrich von Kleist nel cinema e nel teatro** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – della rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Goethe-Institut e dall’ISU dell’Università degli Studi alla Sala Incontri ISU (7- 11/5/1990); Milano: Goethe-Institut, 1990, pp. 1-3 (b.i.)*)

**La critica sociale nel cinema della Repubblica di Weimar** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – della rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Goethe-Institut e dall’ISU dell’Università degli Studi alla Sala Incontri ISU (19-27/2/1990); Milano: Goethe-Institut, 1990, pp. 1-2 (b.i.)*)

**Incontri ravvicinati. Il teatro tedesco tra cinema e video** (*catalogo – con prefazione e svariate traduzioni – e rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Goethe-Institut e dalla Accademia “Paolo Grassi” alla Civica Scuola d’Arte Drammatica (17-31/1/1989); Milano. Goethe-Institut 1989, pp. 4-7 (b.i.)*)

**Le visioni di Faust, in Faustfilms**, Milano: Collana dei Quaderni di Documentazione del Piccolo Teatro Studio diretti da Giorgio Strehler, 1988, pp. 13-15 (prefazione)

**Il caso Heinrich Böll** (*catalogo – con prefazione – e rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna), organizzata dal Goethe-Institut e dall’Obraz Cinestudio all’Obraz Cinestudio di Milano (18-22/11/1987); Milano: Goethe-Institut, 1987, pp. 10-12 (b.i.)*)

**Il viaggio di Faust** (*catalogo* – con prefazione e svariate *traduzioni* – e rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Goethe-Institut e dall'Obraz Cinestudio, Obraz Cinestudio di Milano (27/4-6/5/1987); Milano: Goethe-Institut, 1987, pp. 3-9 (b.i.)

**Voglia di cinema: oltre il futurismo. Spettacoli, film, progetti, invenzioni** (*catalogo* - con *prefazione* – della rassegna e della mostra (tutti a cura di Maria Maderna) organizzate dal Goethe-Institut e dal Centro Culturale San Fedele con il sostegno del Theatermuseum der Universität Köln, della Stiftung Deutsche Kinemathek Berlin e del Deutsches Filmuseum Frankfurt am Main all'Auditorium e nella Galleria del Centro Culturale San Fedele (15/12/1986-3/1/1987); Milano: Goethe-Institut, 1986, pp. 5-10 (b.i.)

**Con il cinema al teatro di Brecht** (*catalogo* – con *prefazione* e svariate *traduzioni* – e rassegna (entrambi a cura di Maria Maderna) organizzata dal Goethe-Institut, dal Centro Culturale San Fedele e dal Circolo La Fenice (Roma) all'Auditorium del Centro Culturale San Fedele (10-15/6/1986); Milano: Goethe-Institut, 1986, pp. 3-8 (b.i.)

## Voci enciclopediche

**Leopold Jessner**, in AA.VV, Teatro. Gli autori, le opere, gli interpreti (vol. IX: Protagonisti del Novecento); Novara: De Agostini, 1992, p. 36

**Bernhard Minetti**, in AA.VV, Teatro. Gli autori, le opere, gli interpreti (vol. IX: Protagonisti del Novecento), Novara: De Agostini, 1992, p. 77

**Klaus Michael Gruber**, in AA.VV, Teatro. Gli autori, le opere, gli interpreti (vol. IX: Protagonisti del Novecento), Novara: De Agostini, 1992, p. 82

**Claus Peymann**, in AA.VV, Teatro. Gli autori, le opere, gli interpreti (vol. IX: Protagonisti del Novecento), Novara: De Agostini, 1992, p. 86

**Edith Clever**, in AA.VV, Teatro. Gli autori, le opere, gli interpreti (vol. IX: Protagonisti del Novecento), Novara: De Agostini, 1992, p. 104

**Jutta Lampe**, in AA.VV, Teatro. Gli autori, le opere, gli interpreti (vol. IX: Protagonisti del Novecento), Novara: De Agostini, 1992, p. 127

## Traduzioni in volumi e riviste

- Prima del Nuovo Cinema Tedesco. Registi e film 1947-1962** (vedi Prefazioni)
- Herbert Achternbusch e Tankred Dorst. Arte come complessità** (vedi Prefazioni)
- Heinrich Böll. Lezioni francofortesi**, Milano: Linea d'ombra Edizioni, 1990, pp. 11-93
- Iperrealismo poetico in Alexander Kluge** (vedi Prefazioni); traduzioni alle pp. 12 e 14
- Heinrich von Kleist nel cinema e nel teatro** (vedi Prefazioni); traduzioni alle pp. 7, 17, 19 e 23
- La critica sociale nel cinema della Repubblica di Weimar** (vedi Prefazioni); traduzioni alle pp. 3-14
- Reinhard Wanzke, Jürgen Steger, Jörn Budesheim: “‘La Rivista Astratta’ (1926) e ‘Grigioazzurro rimane grigioazzurro’ (1986)”** (ricostruzione di uno spettacolo delle avanguardie storiche), in R.Andò (a cura di), *Festival Morgana*, Palermo: Museo Internazionale delle Marionette, 1989, pp. 27-28
- Incontri ravvicinati. Il teatro tedesco tra cinema e video** (vedi Prefazioni), traduzioni alle pp. 10-15, 21 e 36
- Immune dal nichilismo. Intervista a Helmut Gollwitzer**, a cura di Uwe Hornauer e Hans Norbert Janowski, in “Linea d'ombra”, 37(1989), pp. 32-35
- Martin Stephan: ‘Non voglio morire in silenzio’**, in “Linea d'ombra”, 36(1989), pp. 75-76
- Commento di Hans Mayer contenuto nel film ‘Nach meinem letzten Umzug’**(Dopo il mio ultimo trasloco) di Hans Jürgen Syberberg su Brecht, in *Faustfilms*, Milano: Collana dei Quaderni di Documentazione del Piccolo Teatro Studio diretti da Giorgio Strehler, 1988, pp. 17-18
- George Tabori: ‘Guardie e ladri’**, in “Linea d'ombra”, 29(1988), p. 85
- Bertolt Brecht: ‘Negli anni Novanta’**, in “Linea d'ombra”, 31(1988), p. 29
- Heiner Müller: ‘Sketch del cuore’**, in “Linea d'ombra”, 27(1988), p. 23
- Il viaggio di Faust** (vedi Prefazioni), traduzioni alle pp. 16-20
- Con il cinema al teatro di Brecht** (vedi Prefazioni), traduzioni alle pp. 19-20 e 28
- Gunter Kunert: ‘In margine alla situazione della nazione tedesca’**, in “Linea d'ombra”, 12(1985), pp. 55-56
- Marie Luise Kaschnitz: ‘Orsi polari’**, in “Linea d'ombra”, 9(1985), pp. 29-31
- Alfred Döblin: ‘Cannibalismo’**, in “Linea d'ombra”, 11(1985), pp. 5-9
- Klaus Laermann: ‘Il pasticciaccio brutto. Anatomia dello scandalo’**, in “Azimut”, 14(1984), pp. 20-21

**Hans Jürgen Syberberg: 'L'arte come salvezza dalla miseria tedesca'**, in Hans Jürgen Syberberg, Hitler. Un film dalla Germania, Milano: Ubulibri, 1984, pp. 11-55

**Rainer Werner Fassbinder : 'Acne vulgaris'**, in "Linea d'ombra", 5/6(1984), pp. 129-131 (canzoni per Ingrid Caven)

**Rainer Werner Fassbinder.: 'Venerdì all'hotel'**, in "Linea d'ombra", 5/6(1984), p. 129

**Rainer Werner Fassbinder: 'Per strada'**, in "Linea d'ombra", 5/6(1984), pp. 128-129

**Rainer Werner Fassbinder: 'Il casino ha preso fuoco'**, in "Linea d'ombra", 5/6(1984), p. 127

**Claus Rath: 'Senso e sensi del veleno'**, in "La Gola", 20(1984), pp. 26-27

**Wim Wenders: 'I film di Werner Schroeter'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 43-46 (Approfondimenti sul cinema firmati dal regista tedesco)

**Wim Wenders: 'Repertorio. Su alcuni film western'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 47-50

**Wim Wenders: 'One plus One'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 55-60

**Wim Wenders: 'The Tall Men'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 61-63

**Wim Wenders: "Easy Rider": un film come il suo titolo'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 65-71

**Wim Wenders: 'Topaz'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 75-76

**Wim Wenders: 'Emotion Pictures'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio Editrice, 1983, pp. 77-80

**Wim Wenders: 'La sua morte non è una soluzione. Sul regista tedesco Fritz Lang'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio, 1983, pp. 93-98

**Wim Wenders: 'Innamorato del cinema. Il lavoro del proiezionista Ludwig'**, in Toni Verità (a cura di), Wim Wenders. L'idea di partenza. Scritti di cinema e musica, Firenze: Liberoscambio, 1983, pp. 99-103

**Peter Schneider: 'L'incontro'**, in "Linea d'ombra", 1(1983), pp. 150-156

**Thomas Brasch: 'E sopra di noi un cielo d'acciaio'**, in "Linea d'ombra", 2(1983), pp. 97-120

**Ulrich Rauff: ‘Chimica del gusto e del disgusto’,** in “La Gola”, 9/10(1983), pp. 28- 29

**Klaus Völker: ‘Da critico teatrale a dramaturg’,** in “Scena”, 3/4(1981), pp. 33-34

## **Cataloghi di mostre e di rassegne teatralcinematografiche**

**Registi contro il fascismo nelle due Germanie** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Prima del Nuovo Cinema Tedesco. Registi e film 1947-1962** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Le ragioni della ragione** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Herbert Achternbusch e Tankred Dorst. Arte come complessità** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Iperrealismo poetico in Alexander Kluge** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Heinrich von Kleist nel cinema e nel teatro** (catalogo – vedi Prefazioni)

**La critica sociale nel cinema della Repubblica di Weimar** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Incontri ravvicinati. Il teatro tedesco tra cinema e video** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Il viaggio di Faust** (catalogo – vedi Prefazioni)

**Voglia di cinema: oltre il futurismo. Spettacoli, film, progetti, invenzioni**(catalogo – vedi Prefazioni)

**Con il cinema al teatro di Brecht** (catalogo – vedi Prefazioni)

Cura di una sezione storica della **mostra** “Deus ex machina” (- documentata in AA.VV, Il Cavallo di Troia - vedi Curatele e saggi in volume)

## **Recensioni, profili e brevi articoli in periodici (selezione)**

**Il fenomeno cinematografico**, in “Sipario”, 497-498(1990), pp. 45-46 (articolo sul rapporto fra tradizione e sperimentazione)

**Due pezzi di Germanie**, in “Segnocinema”, 44 (1990), p. 74 (profilo)

**Differenza è... videoteatro a Riccione**, in “Linea d’ombra”, 46(1990), p. 94 (profilo)

**Da Mosca! Da Mosca! Compagnie russe in Italia**, in “Linea d’ombra”, 36(1989), pp. 56-57

**Once more**, in “Segnocinema”, 36(1989), p. 26 (recensione)

**Ansia di dimostrazione e sguardi alla storia nei film tedeschi**, in “Segnocinema”, 40(1989), p. 58 (profilo)

**Scuole di cinema, tv che fanno scuola**, in “Segnocinema”, 39(1989), p. 18 (profilo)

**A cavallo tra muto e sonoro**, in “Segnocinema”, 37(1989), p. 64 (profilo)

**Tutte le strade portano a Schabbach**, in “Segnocinema”, 32(1988), p. 32 (breve articolo)

**Amici per la pellicola**, in “Segnocinema”, 32(1988), p. 88 (profilo)

**Müller/Magazzini**, in “Linea d’ombra”, 28(1988), p. 28 (recensione)

**Panoramica sul cinema tedesco**, in “Segnocinema”, 35(1988), pp. 50-51 (profilo)

**Grandi progetti per piccoli schermi**, in “Segnocinema”, 35(1988), pp. 51-52 (profilo)

**Berlino, una città in cinema**, in “Segnocinema”, 31(1988), p. 60 (breve articolo)

**Europa televisiva in passerella**, in “Segnocinema”, 30(1987), pp. 49-50 (profilo)

**Stammheim**, in “Segnocinema”, 30(1987), p. 67 (recensione)

**40 mq di Germania**, in “Segnocinema”, 30(1987), p. 64 (recensione)

**Dove sognano le formiche verdi**, in “Segnocinema”, 29(1987), p. 108 (recensione)

**Der andere Blick. L’altro sguardo**, in “Segnocinema”, 28(1987), pp. 13-14 (breve articolo sul Nuovissimo Cinema Tedesco)

**Uomini**, in “Segnocinema”, 27(1987), p. 66 (recensione)

**Neverending Austria**, in “Segnocinema”, 27(1987), pp. 21-22 (breve articolo)

**Bilanci dell’avanguardia tedesca**, in “Segnocinema”, 27(1987), p. 57 (breve articolo)

**Nuova spettacolarità a Milano**, in “Comunicazioni Sociali Notizie”, 1(1987), p. 10 (profilo)

**La Basis-Film-Verleih. Storia di un miracolo**, in “Segnocinema”, 26(1987), pp. 10-11 (breve articolo)

**Rosa L.**, in “Segnocinema”, 26(1987), p. 65 (recensione)

**Naturalismo vertiginoso. ‘Ignorabimus’ di Holz-Ronconi**, in “Linea d’ombra”, 17(1986), p. 71 (recensione)

**Registi di lingua tedesca. Ed è subito melodramma**, in “Segnocinema”. 25(1986), pp. 23-24 (profilo)

**Cinemasochismo nordico**, in “Segnocinema”, 25(1986), pp. 25-26 (profilo)

**Sinfonia di primavera**, in “Segnocinema”, 24(1986), p. 108-109 (recensione)

**Heimat**, in “Segnocinema”, 24(1986), p. 102 (recensione)

**Il mistero di Wetherby**, in “Segnocinema”, 23(1986), p. 91 (recensione)

**Il principio dell’arca di Noè**, in “Segnocinema”, 20(1985), p. 72 (recensione)

**Elias Canetti: ‘Das Augenspiel’** (Il gioco degli occhi), in “L’Espresso”, 15/9/1985, p. 88 (co-titolarità – con Paolo Fabbri, Hector Bianciotti, Marco Calamandrei et.al. – della rubrica “Lo straniero”; da novembre 1984 a settembre 1985) (recensione)

**Il fascismo quotidiano, con odio e sarcasmo. “Dopo mezzanotte” di Irmgard Keun**, in “Linea d’ombra”, 9(1985), p. 89 (recensione)

**Il bacio di Tosca**, in “Segnocinema”, 18(1985), p. 73 (recensione)

**Ernst Jünger: ‘Eine gefährliche Begegnung’** (Un incontro pericoloso), in “L’Espresso”, 16/6/1985, p. 125 (recensione)

**Gli ultimi libri di Bernhard e Strauss**, in “Alfabeta”, 71(1985), p. 13 (recensione)

**Cinema dell’Est**, in “Segnocinema”, 17(1985), pp. 48-49 (breve articolo)

**Marie-Luise Fleisser. ‘In die Enge geht alles’** (Senza via d’uscita), in “L’Espresso”, 14/4/1985, p. 131 (recensione)

**Videoarte, spettacolo totale**, in “Segnocinema”, 16(1985), pp. 24-25 (breve articolo)

**Peter Weiss: ‘Von Insel zu Insel’** (Di isola in isola), in “L’Espresso”, 9/12/1984, p. 157 (recensione)

**‘Der Schein trügt’ (L’apparenza inganna)**, in “Alfabeta”, 61(1984), p. 13 (recensione)

**Thomas Bernhard: ‘Holzfällen. Eine Erregung’** (A colpi d’ascia. Un’irritazione), in “L’Espresso”, 4/11/1984, p. 124 (recensione)

**Pina Bausch, Reinhild Hoffmann, Susanne Linke**, in “Alfabeta”, 58(1984), p. 13 (recensione)

**Herbert Achternbusch. Follia d’autore**, in “Segnocinema”, 15(1984), p. 55 (profilo)

**Il secondo risveglio di Christa Klages**, in “Segnocinema”, 14(1984), p. 93 (recensione)

**La forza dei sentimenti**, in “Segnocinema”, 13(1984), p. 71 (recensione)

**Il diario di Edith**, in “Segnocinema”, 13(1984), p. 70 (recensione)

**Cuore di vetro**, in “Segnocinema”, 12(1984), p. 54 (recensione)

**Lucida follia**, in “Segnocinema”, 12(1984), p. 55 (recensione)

**Sorelle**, in “Segnocinema”, 11(1984), p. 63 (recensione)

**Straub, ovvero l'arte della finzione finta**, in "Segnocinema", 11(1984), p. 46 (breve articolo)

**Novità alla Schaubühne**, in "Alfabeta", 54(1983), p. 13 (profilo)

**Paare Passanten**, in "Alfabeta", 52(1983), p. 13 (recensione)

**'Büchner mon amour'**, di Santagata-Morganti, in "Alfabeta", 47(1983), p. 31 (recensione)

**'Quartett' di Heiner Müller**, in "Alfabeta", 47(1983), p. 31 (recensione)

**Klaus Michael Gruber regista a Berlino**, in "Alfabeta", 46(1983), p. 12 (profilo)

**Thomas Bernhard tra humour e crudeltà**, in "Sipario", 425(1983), pp. 66-67 (recensione)

**Peter Handke. Un teatro che divide**, in "Sipario", 426(1983). pp. 45-46 (recensione)

**Tutto e subito**, in "Segnocinema", 9(1983), p. 108 (recensione)

**La terza generazione**, in "Segnocinema", 9(1983), p. 109 (recensione)

**In un anno con tredici lune**, in "Segnocinema", 8(1983), p. 62 (recensione)

**Lo stato delle cose**, in "Segnocinema", 7(1983), p. 61 (recensione)

**Un autore intrigante**, in "Segnocinema", 6(1983), p. 42-43 (profilo di R.W.Fassbinder)

**'Quartett' di Heiner Müller**, in "Sipario", 425(1983), pp. 64-65 (recensione)

**Un Amleto tedesco senza più segreti**, in "Sipario", 426(1983), p. 61 (recensione)

**Con la regia di Peter Stein: attori bianchi per 'I negri' di Genet**, in "Sipario", 430(1983), pp. 25-26 (recensione)

**Le lacrime amare di Petra von Kant**, in "Segnocinema", 6(1983), p. 66 (recensione)

**Despair**, in "Segnocinema", 6(1983), p. 66 (recensione)

**La stirpe di Satana**, in "Segnocinema", 6(1983), pp. 66-67 (recensione)

**Attraverso i villaggi: sentieri interrotti. L'ultimo Handke**, in "Il Manifesto", 30/12/1982, p. 15 (recensione)

**La barca è piena...**, in "Quaderni di Cinema", 9(1982), pp. 45-46 (breve articolo)

**L'ultimo film di Wenders**, in "Stilb", 12/13(1982), p. 71 (recensione)

**Heiner Müller dopo 'L'incarico'**, in "Stilb", 11(1982), p. 20 (recensione)

**Kleist e il mito prussiano**, in "Stilb", 10(1982), p. 12 (breve articolo)

**'Kaldewey' di Botho Strauss. Le vertigini dell'inconscio in un testo acrobatico**, in "Sipario", 414(1982), pp. 38-39 (recensione)

**L'inganno**, in "Segnocinema", 5(1982), p. 60 (recensione)

**Lola**, in “Segnocinema”, 5(1982), p. 61 (recensione)

**Botho Strauss. Mascheramento e stile**, in “Stilb”, 8(1982), pp. 15-16 (profilo)

**Il filantropo di Enzensberger**, in “Scena”, 10(1981), p. 53 (recensione)

**I lamenti del teatro politico germanico**, in “Scena”, 3/4(1981), pp. 37-38 (breve articolo)

**Franz-Xaver Kroetz**, in “Scena”, 3/4(1981), pp. 41-42 (profilo)

**Bernhard Minetti**, in “Scena”, 3/4(1981), pp. 42-43 (profilo)

**Claus Peymann**, in “Scena”, 3/4(1981), pp. 43-44 (profilo)

**Ivan Nagel**, in “Scena”, 3/4(1981), p. 44 (profilo)

**Peter Zadek**, in “Scena”, 3/4(1981), p. 46 (profilo)

**Austria: Handke, Bernhard e Roth**, in “Scena”, 3/4(1981), p. 47 (profilo)

**La molla della curiosità: Bruno Ganz**, in “Scena”, 3/4(1981), p. 71-72 (profilo)

**Il mondo di Peter Stein**, in “Scena”, 11/12(1980), pp. 24-29 (breve articolo)

## **Partecipazione a comitati editoriali, commissioni e giurie, incarichi internazionali e missioni**

Erasmusweek c/o MuK (Musik- und Kunstuniversität der Stadt Wien), 17-21/9/2019

Peer-reviewer per la rivista scientifica “Comunicazioni Sociali”

Membro della Giuria della IX edizione del festival teatrale Franco Agostino (responsabile scientifica: Roberta Carpani); 16-17/5/2007, Crema

Incaricata della selezione ufficiale, per quanto riguarda i contributi italiani, alla XXXVI edizione del festival cinematografico; 16-22/4/1990, Oberhausen

Consulente per la rassegna (realizzata da Reinhard Wanzke) incentrata su “Nuove espressioni del Futurismo” e ospitata all’interno delle iniziative della Documenta, 8-13/2/1990, Museum Fridericianum, Kassel

Componente dell’unità di ricerca nel progetto Istituto Gemelli-RAI su “Teatro e televisione in Europa”, coordinato da Adriano Bellotto (Milano-Berlino, 10/1988-10/1989). Ricerca sfociata nella monografia “Il teatro televisivo nella Repubblica Federale Tedesca”. Si tratta di un saggio, purtroppo diventato improvvisamente e irrimediabilmente obsoleto all’indomani della caduta del Muro di Berlino, ma comunque esaustivo e dotato di un ingente apparato di

note. Tale monografia è depositata presso le sedi RAI di Roma e di Milano e risulta ampiamente citata da Luigi Bellotto – altro componente dell'unità di ricerca – nel suo *Sipario! 3. Teatro e televisione: modelli europei a confronto*, Torino: Nuova ERI, 1996

Titolare di borsa di studio internazionale indetta dal Goethe-Institut e dalla Friedrich-Naumann-Stiftung sul tema “Berlin-Kulturstadt Europas” (con partecipanti ‘borsisti’ da tredici Paesi europei: docenti, responsabili culturali, storici dell’arte, redattori di riviste e/o di emittenti radiofoniche e televisive); 15-21/11/1988, Goethe-Institut Berlino

Membro della Giuria al festival teatrale e cinematografico “Feminale”; 6-10/7/1988, Centro Congressi della Volkshochschule, Colonia

Membro del Comitato di Consulenza Scientifica del X Incontro Internazionale di Cinema e Donne; 8-11/3/1988, Firenze

Per quanto riguarda la partecipazione a comitati editoriali di riviste:

- Ha fatto parte del gruppo di collaboratori abituali di “Teatrofestival” (6/1986- 2/1989)

- E’ stata componente del gruppo redazionale di “Linea d’ombra” (6/1983-3/1989) e quindi nel novero dei collaboratori fissi (4/1989-3/1999): responsabile scientifica della sezione tedesca della rivista, ma anche in qualità di esperta di spettacolo

- Ha fatto parte del gruppo di collaboratori storici di “Segnocinema” (6/1982-2/1991)

- E’ stata co-titolare della prestigiosa rubrica di inediti dell’”Espresso”, “Lo straniero” (11/1984-9/1985)

- E’ stata nel novero dei collaboratori fissi di “Scena” (12/1980-2/1981)